

# Mệnh Lệnh Cách Imperative

---

NGÔI	SỐ ÍT	SỐ NHIỀU

Ngôi	Số ít	Số nhiều
Ngôi 3 <sup>rd</sup> (so / te)	-tu	-ntu
Ngôi 2 <sup>nd</sup> (Tvam̐ / tumhe)	-hi	-tha
Ngôi 1 <sup>st</sup> (Aham̐ / mayam̐)	-mi	-ma

Ngôi thứ 3 (*so*) ***pacatu***

= Hãy để ông ấy nấu

Ngôi thứ 2 (*tvam*) ***pacāhi***

= Anh hãy nấu

Ngôi thứ 1 (*aham*) ***pacāmi***

= Hãy để tôi nấu

Ngôi thứ 3 (*te*) ***pacantu***

= Hãy để họ nấu

Ngôi thứ 2 (*tumhe*) ***pacatha***

= Các anh hãy nấu

Ngôi thứ 1 (*mayam*) ***pacāma***

= Hãy để chúng tôi nấu

	<b>Số ít</b>	<b>Số nhiều</b>
<b>3<sup>rd</sup></b> (so / te)	gacchatu	gacchantu
<b>2<sup>nd</sup></b> (Tvam̐ / tumhe)	gacchāhi	gacchatha
<b>1<sup>st</sup></b> (Aham̐/ mayam̐)	gacchāmi	gacchāma

<b>Động từ</b>	<b>Nghĩa</b>	<b>Bất biên QKPT</b>	<b>Nguyên mẫu</b>	<b>Mệnh lệnh</b>
bhuñjati	ăn	bhuñjivā	bhuñjituṃ	<b>bhuñjatu</b>
āgacchati	đến	āgacchivā	āgacchituṃ	<b>āgacchatu</b>
pacati	nấu	pacivā	pacituṃ	<b>pacatu</b>
gacchati	đi	gacchivā/gantvā	gacchituṃ/gantuṃ	<b>gacchatu</b>
deseti	thuyết	desetvā	desetuṃ	<b>desetu</b>
vasati	sông	vasivā	vasituṃ	<b>vasatu</b>
dadāti//deti	cho	datvā	dātuṃ	<b>detu</b>
uṭṭhahati	đứng lên	uṭṭhahivā	uṭṭhahituṃ	<b>uṭṭhahatu</b>

## Cách dùng:

Mệnh lệnh cách dùng để: ra lệnh/ sai bảo, ban phúc, cầu nguyện, mong ước, khuyên bảo hay nguyện rửa.

**Mệnh lệnh / sai bảo: (āṇatti):**

*tvam pacāhi* = Anh hãy nấu

**Ban phúc: Blessing (āsiṭṭha).**

**E.g. vassasataṃ jīvāhi.**

Chúc bạn sống trăm tuổi.

Vassasataṃ jīvasi (affirmative)

Bạn sống đến 100 tuổi.

**Khẩn cầu: Begging (yācana).**

E.g. bhattaṃ me dehi.

Cho tôi xin cơm.

-Bhattaṃ me desi (affirmative)

- Bạn cho tôi cơm.



**Câu nguyện: Supplication (patthanā).**

E.g. buddhasāsanam ciraṃ tiṭṭhatu.

Nguyện Phật Pháp trường tồn!

(Buddhasāsanam ciraṃ tiṭṭhati = the Buddha's teachings lasts long.)

# Nguyên rủa: Swearing (Akkosa).

E.g. Ayam vasalo maratu. May this evil person die!

-Mong người độc ác này chết!

(Ayam vasalo marati = this evil person dies.)

**Thỉnh cầu: Polite request (ajjhiṭṭha).**

E.g. Bhante Bhagavā dhammaṃ desetu.

-Mong Thế Tôn ban bố Pháp.

[=Bhante bhagavā (tumhe)dhammaṃ desetha.] (respect use 2<sup>nd</sup> plural)

Bạch Thế Tôn, Thỉnh Ngài thuyết Pháp.

**Lời khuyên: give advice (ovāda)**

(tumhe) dānaṃ detha: (các bạn) hãy bố thí.

Trang trọng: (tumhe) idha nisīdatha= mời ngồi ở đây.— bày sự tôn kính.

Thân thiện: (tvam) idha nisīdāhi: hãy ngồi ở đây.  
(you= 2<sup>nd</sup> singular) – (để ra lệnh hay diễn tả sự thân thiện).

“mā” đứng trước mệnh lệnh cách diễn tả sự “ngăn cấm”.

“na”: nghĩa “không”, đứng trước động từ ( trong câu phủ định). Không dùng trong câu mệnh lệnh.

(a)\***idha mā nisīdāhi**

= (bạn) không được ngồi đây (mệnh lệnh cách)

(b)\***idha na nisīdasi**

= (bạn) không có ngồi đây (câu phủ định).

**Tiṭṭhatha** (please stand up): hãy đứng lên (các bạn hãy đứng lên).

**Khādatha** (please eat) [đt. khādati]: hãy ăn (mời các bạn ăn)

**Pivatu** = let him drink: hãy để anh ấy uống.

**Gacchāma** (1<sup>st</sup> plural) = [đt. gacchati]: hãy để chúng tôi đi.

**Vijjālayaṃ gacchatha** =: các bạn hãy đến trường.

\* **mahāvijjālayaṃ gacchāma** = hãy để chúng tôi đến trường Đại học.

\* **dhammavijjālayaṃ gacchāma** = hãy để chúng tôi đến trường Đại học Phật giáo.



**Āgacchatha** (2<sup>nd</sup> plural) = please come [from āgacchati]: hãy đến.

**Paṭhatha** (2<sup>nd</sup> plural) = please read [from paṭhati]: hãy đọc.

**Uggaṇhatha** (2<sup>nd</sup> plural) = please learn [from uggaṇhāti]: hãy học.

**Dhāretha** (2<sup>nd</sup> plural) = please learn by heart [from dhāreti]: hãy học thuộc lòng.

**Likhatha** (2<sup>nd</sup> plural) = please write  
[from likhati]: hãy viết.

**Saratha** (2<sup>nd</sup> plural) = please remember  
[from sarati]: hãy nhớ.

**Mātaraṃ/pitaraṃ sarati** = he remembers.  
hãy nhớ đến cha mẹ.

**Mātaraṃ upaṭṭhahatha** = please take care  
of your mother: hãy chăm sóc mẹ

**Pitaraṃ upaṭṭhahatha** = please take care of  
your father: hãy chăm sóc cha.

**kusalam̐ karoṭha, akusalam̐ mā karoṭha**

= hãy làm thiện, không làm ác.

**āpaṇam̐ gantvā sākāni kiṇitvā bhuñjitum̐  
pacatu.**

= Sau khi đi đến chợ, sau khi mua rau quả, hãy  
để anh ấy nấu để ăn.

**āpaṇaṃ gantvā sākāni vikkiṇātu.**

- sau khi đến chợ, hãy để anh ấy bán rau quả.

**kammaṃ karitvā dhammavijjālayaṃ**

**dhammaṃ uggaṇhituṃ gacchatu.**

- sau khi làm xong công việc, hãy để anh ấy đến trường Đại học Phật Giáo để học giáo pháp.

# Mettā Bhāvanā

---

RẢI TÂM TỪ

## **1. Ahaṃ avero homi,**

- Mong cho tôi không bị hận thù và nguy hiểm.

## **2. Abyāpajjo homi,**

-Mong cho tôi thoát khỏi sự khổ tâm.

## **3. Anīgho homi,**

-Mong cho tôi thoát khỏi sự khổ thân.

## **4. Sukhī attānaṃ pariharāmi.**

- Mong cho tôi giữ gìn thân tâm được an lạc.

## **5. Mama mātāpitu averā hontu.**

-Mong cho cha mẹ tôi không bị hận thù và nguy hiểm.

## **6. Mama ācariyā averā hontu.**

-Mong cho Thầy tổ tôi không bị hận thù và nguy hiểm.

## **7. Mama ñātimittā averā hontu.**

- Mong cho bà con quyến thuộc tôi không bị hận thù và nguy hiểm

## **8. Sabrahmacārino averā hontu.**

- Mong cho Pháp lữ không bị hận thù và nguy hiểm



## **\* Rải Tâm Từ 1 người:**

- **avero hotu**
- **abyāpajjo hotu**
- **anīgho hotu.**
- **sukhī attānaṃ pariharatu**

**\* Rải Tâm Từ cho nhiều người:**

averā hontu

abyāpajjā hontu

anīghā hontu

sukhī attānaṃ pariharantu

# 1. Bhūpālo bhuñjati.

- Đức Vua thọ thực.
- The king eats.

Imperative: **Bhūpālo bhuñjatu.**

- Hãy để Đức Vua thọ thực.

## 2. Bhūpālo āgacchati.

- Đức Vua đến.

Imperative: **Bhūpālo āgacchatu.**

Hãy để Đức Vua đến.

**Gerund + imperative:** Bhūpālo bhuñjivā āgacchatu.  
Sau khi ăn (xong), hãy để Đức Vua đến.

**Infinitive + imperative:** Bhūpālo bhuñjituṃ āgacchatu.  
Hãy để Đức Vua đến để ăn.

Ngôi	Số ít	Số nhiều
3 <sup>rd</sup> (so/te)	bhuñjatu	bhuñjantu
2 <sup>nd</sup> (tvam /Tumhe)	bhuñjāhi	bhuñjatha
1 <sup>st</sup> (aham/mayam )	bhuñjāmi	bhuñjāma

# 1. Sahāyako pacati.

- Người bạn nấu.

Imperative: Sahāyako pacatu.

- **Hãy để** người bạn nấu.

## 2. Sahāyako gacchati.

- Người bạn đi.

Imperative: Sahāyako gacchatu

Hãy để người bạn đi.



## **Gerund + Imperative:**

Sahāyako pacitvā gacchatu.

## **Infinitive + Imperative:**

Sahāyako pacituṃ gacchatu.

	Số ít	Số nhiều
3 <sup>rd</sup> (so/te)	pacatu	pacantu
2 <sup>nd</sup> (tvam /Tumhe)	pacāhi	pacatha
1 <sup>st</sup> (aham/mayam)	pacāmi	pacāma

	Số ít	Số nhiều
3 <sup>rd</sup> (so/te)	<b>gacchatu</b>	<b>gacchantu</b>
2 <sup>nd</sup> (tvam /Tumhe)	<b>gacchāhi</b>	<b>gacchatha</b>
1 <sup>st</sup> (ahaṃ/mayaṃ)	<b>gacchāmi</b>	<b>gacchāma</b>